

256143-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Telefoni portabili – Rahmenvertrag zum Bezug von iPad iPhone und MacBook Pro (AS 04-2026)

OJ S 73/2026 15/04/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti - Servizi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse

Email: vergabestelle@bgetem.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Protezzjoni soċjali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Rahmenvertrag zum Bezug von iPad iPhone und MacBook Pro(AS 04-2026)

Deskrizzjoni: Mit der vorliegenden Ausschreibung möchte die BG ETEM einen Rahmenvertrag zum Bezug von Produkten des Herstellers Apple für sich und weitere Bedarfsträger abschließen. Neben den Geräten umfasst der Vertrag Zubehörteile, die bei Gerätebestellungen als Erstausrüstung mit abgerufen werden können. Abrufe sollen über ein vom Bieter beigestelltes Shop-System erfolgen, dessen Nutzer- und Rechtemanagement sich an Systeme der Bedarfsträger anbinden lässt. Außerdem sind pauschalisierte Reparaturleistungen anzubieten (Dienstleistungen). Neben der BG ETEM sind die nachfolgenden Bedarfsträger aus der zu schließenden Rahmenvereinbarung bezugsberechtigt: Gemeinde-Unfallversicherungsverband Oldenburg, Gartenstraße 9, 26122 Oldenburg BGHW, M5, 7, D-68161 Mannheim BG Verkehr, Ottenser Hauptstraße 54, 22765 Hamburg Der zu schließende Vertrag deckt überwiegend den Ersatz von Geräten ab, die bei den Mitarbeitenden der Bedarfsträger derzeit im Einsatz sind. Rollouts oder Massenaustausche sind derzeit nicht absehbar. Infolgedessen werden die Artikel mit gewissen Schwankungen etwa linear über die Vertragslaufzeit hinweg abgerufen. Die Grundlaufzeit des Rahmenvertrages, der zum 1.7.2026 beginnen soll, wird 2 Jahre betragen. Der Vertrag kann einseitig von der Auftraggeberin zweimal um je ein Jahr verlängert werden. Näheres s. Leistungsbeschreibung.

Identifikatur tal-proċedura: c5525c4a-ab09-49a1-a724-ca6c9d9ea39a

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Natura addizzjonali tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 32250000 Telefoni portabili

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 30213200 Kompjuter tablet, 30213200 Kompjuter tablet

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: BG ETEM Gustav-Heinemann-Ufer 130

Belt: Köln

Kodiċi postali: 50968

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Gemeinde-Unfallversicherungsverband Oldenburg Gartenstraße 9

Belt: Oldenburg

Kodiċi postali: 26122

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Oldenburg (Oldenburg), Kreisfreie Stadt (DE943)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: BGHW M5, 7

Belt: Mannheim

Kodiċi postali: 68161

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: BG Verkehr Ottenser Hauptstraße 54

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 22765

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv - § 15 VgV

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Ausschreibung eines Rahmenvertrages zum Bezug von iPhone, iPad und MacBook Pro

Deskrizzjoni: Die BG ETEM schreibt für sich selbst und die weiteren Bezugsberechtigten eine Rahmenvereinbarung zum Ersatz der sich bei ihren Mitarbeitenden im Einsatz befindlichen Mobiltelefonen des Herstellers Apple Inc. aus. Neben Mobiltelefonen sollen entsprechendes Zubehör und pauschalisierte Instandsetzung beschafft werden. Außerdem sind Tablets mit Zubehör sowie pauschalisierter Instandsetzung und MacBook Pro Notebooks über die Rahmenvereinbarung als Ersatz zu beschaffen. Näheres zur Vorfestlegung des Herstellers ist in Abschnitt 3.2 der Leistungsbeschreibung geregelt. Die vorliegende Ausschreibung dient zur Beschaffung von Geräten und Zubehör aus den Produktfamilien iPhone, iPad und MacBook Pro des Herstellers Apple Inc. Nicht-Inhalte dieser Ausschreibung sind die Beschaffung von Hardware außerhalb der nachfolgend definierten Spezifikation - z. B. VisionPro- oder AppleTV-Hardware und Zubehör. Ebenso gehört kein Endbenutzer-Service zum Leistungsumfang. Alle Prozesse zwischen Auftragnehmer und den Bezugsberechtigten beginnen bzw. enden auf Seiten der Bezugsberechtigten bei ausreichend qualifizierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der IT-Abteilung. Der zu schließende Vertrag deckt überwiegend den Ersatz von Geräten ab, die bei den Mitarbeitenden der Bedarfsträger derzeit im Einsatz sind. Rollouts oder

Massenaustausche sind derzeit nicht absehbar. Infolgedessen werden die Artikel mit gewissen Schwankungen etwa linear über die Vertragslaufzeit hinweg abgerufen. Die Grundlaufzeit des Rahmenvertrages, der zum 1.7.2026 beginnen soll, wird 2 Jahre betragen. Der Vertrag kann einseitig von der Auftraggeberin zweimal um je ein Jahr verlängert werden. Für die gesamte Laufzeit des Vertrages wurden für die einzelnen Artikel die erwarteten Abnahmemengen sorgfältig geschätzt. Die Angaben beruhen auf einer Bedarfserhebung bei allen beteiligten Bezugsberechtigten. Für die zentralen Komponenten wird von folgenden Mengen ausgegangen: Pos Artikel Garantierte Menge Geschätzte Menge Maximale Menge
 1.1 iPhone 17, 256 GB 1.430 1.790 2.085 1.2 iPhone 16, 128 GB 1.453 1.534 1.589 1.3
 iPhone 17 Pro, 512 GB 11 32 52 2.1 iPad Air M4, 11 Zoll, 256 GB, WiFi + Cellular 1.187 1.492
 2.097 3.1 MacBook Pro M5 14", 24GB RAM, 1 TB SSD 11 32 102
 Tabelle 2 - Garantierte, geschätzte und maximale Mengen für die Hauptprodukte über vier Jahre Angaben zu Mengen für Zubehör befinden sich in den Abschnitten 5.1, 6.1 und 7.1. der Leistungsbeschreibung
 Identifikatur intern: LOT-0001 AS 04-2026

5.1.1. **Għan**

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Natura addizzjonali tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 32250000 Telefoni portabli

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 30213200 Kompjuter tablet

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Die Grundlaufzeit des Rahmenvertrages, der zum 1.7.2026 beginnen soll, wird 2 Jahre betragen. Der Vertrag kann einseitig von der Auftraggeberin zweimal um je ein Jahr verlängert werden.

5.1.2. **Post tal-prestazzjoni**

Indirizz postali: BG ETEM Gustav-Heinemann-Ufer 130

Belt: Köln

Kodiċi postali: 50968

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. **Post tal-prestazzjoni**

Indirizz postali: Gemeinde-Unfallversicherungsverband Oldenburg Gartenstraße 9

Belt: Oldenburg

Kodiċi postali: 26122

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Oldenburg (Oldenburg), Kreisfreie Stadt (DE943)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. **Post tal-prestazzjoni**

Indirizz postali: BGHW M5, 7

Belt: Mannheim

Kodiċi postali: 68161

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. **Post tal-prestazzjoni**

Indirizz postali: BG Verkehr Ottenser Hauptstr. 54

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 22765

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/07/2026

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 13 094 943,72 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 11/05/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Iindirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E27431744>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Iindirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E27431744>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 18/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 43 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Im Rahmen der formalen Prüfung werden ausgeschlossen:

Angebote, die nicht form- oder fristgerecht eingegangen sind, es sei denn, der Bieter hat dies nicht zu vertreten (§ 57 Abs. 1 Nr. 1 VgV) Angebote, die nicht die geforderten oder nachgefragten Erklärungen und Nachweise erhalten (§ 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV) Angebote, in denen Änderungen des Bieters an seinen Eintragungen nicht zweifelsfrei sind (§ 57 Abs. 1 Nr.

3 VgV) Angebote, bei denen Änderungen an den Vergabeunterlagen vorgenommen worden sind (§ 57 Abs. 1 Nr. 4 VgV) Angebote, die nicht die geforderten Preisangaben enthalten, es sei denn, es handelt sich nur um unwesentliche Einzelpositionen, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen (§ 57 Abs. 1 Nr. 5 VgV). Hieraus folgt, dass Angebote, bei denen das geforderte Preisblatt nicht abgegeben wurde, unmittelbar ausgeschlossen werden. Bei fehlenden oder unvollständigen Erklärungen und Nachweisen macht die Vergabestelle von den Möglichkeiten § 56 VgV Gebrauch. Die Vervollständigung oder Erläuterung fehlender oder unvollständiger Erklärungen und Nachweise ist nach schriftlicher Aufforderung innerhalb einer von der Vergabestelle zu setzenden, angemessenen Frist möglich. Trotz Nachforderung final unvollständige Angebote werden vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 18/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: BG ETEM, Köln

Informazzjoni addizzjonali: Zur Durchführung des Verfahrens wird der folgende Zeitplan angestrebt, insoweit keine abweichende Mitteilung durch die Vergabestelle erfolgt, ist der Zeitplan bindend: Veröffentlichung der Ausschreibung 13.04.2026 Annahme der letzten Bieterfragen 11.05.2026, 11:00 Uhr Beantwortung der letzten Bieterfragen 12.05.2026 Abgabefrist der Angebote 18.05.2026, 11:00 Uhr Information der unterlegenden Bieter (geplant) KW 22/2026 Zuschlag (geplant) KW 24/2026 Bindefrist der abgegebenen Angebote 30.06.2026

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elektroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 1

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro

Medienerzeugnisse

Organizzazzjoni tar-rieżami: Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 GWB müssen erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt werden. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen bis spätestens zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe des Angebots dem Auftraggeber gegenüber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 2 GWB). Verstöße, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen bis zum Ablauf der Frist zur Abgabe des Angebots dem Auftraggeber gegenüber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 3 GWB). Hilft die Vergabestelle der Rüge nicht ab, so kann ein Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Stelle innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt werden. Das Verfahren unterliegt der Zuständigkeit folgender Vergabekammer:

Vergabekammern des Bundes Kaiser-Friedrich-Straße 16, 53113 Bonn Tel.: +49 228 9499-0//
Fax.: 49 228-9499 163 Mail: vk@bundeskartellamt.bund.de
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:
Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse
Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Berufsgenossenschaft
Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami:
Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciċipazzjoni: Berufsgenossenschaft Energie Textil
Elektro Medienerzeugnisse
Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro
Medienerzeugnisse

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse
Numru tar-registrazzjoni: Leitweg-ID 993-8003310300-32
Indirizz postali: Gustav-Heinemann-Ufer 130
Belt: Köln
Kodiċi postali: 50968
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabestelle@bgetem.de
Telefown: +49 221 3 77 8-0
Indirizz tal-internet: <https://www.bgetem.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Korp ċentrali għall-akkwisti li jagħti l-kuntratti pubbliċi jew li jikkonkludi ftehimiet qafas għal xogħlijiet, provvisti jew servizzi maħsuba għal xerrejja oħra

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciċipazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 73b1de27-673d-4062-9a6f-688c3f6f37e0 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 13/04/2026 13:12:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 256143-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 73/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 15/04/2026